

***KT*M POWERPARTS** **INFORMATION**

MOUNTING FOR GPS BRACKET



61312992044

03.2015
3.213.287



KTM Motorrad AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com

***KT*M**

3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

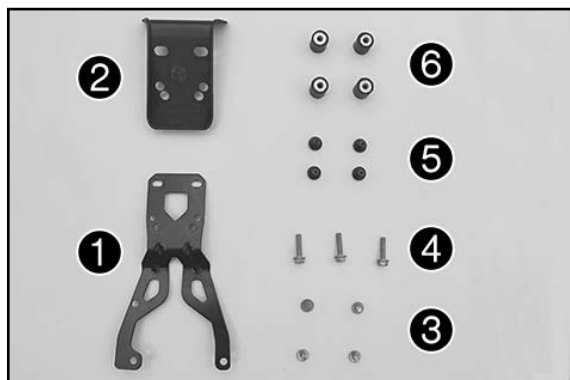
11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

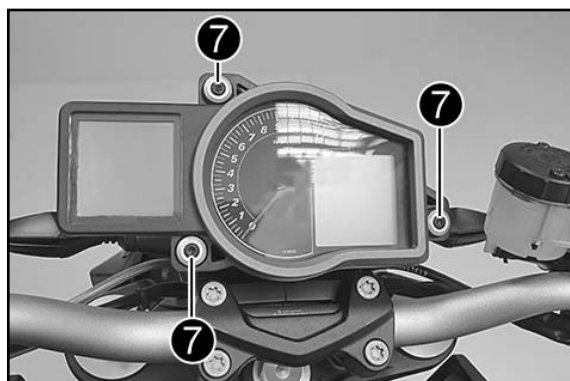
¡Muchas gracias!



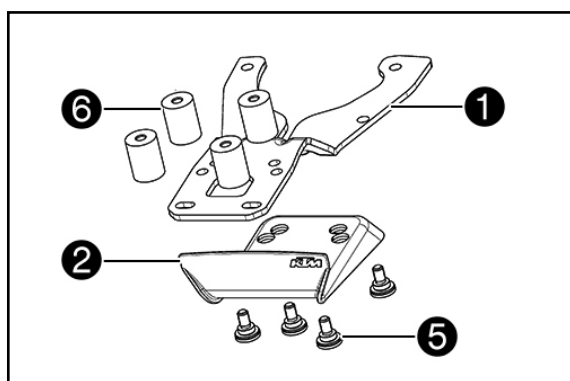
Lieferumfang

- 1x Navihalter ❶
- 1x Abdeckung Navihalter ❷
- 4x Torx-Schraube M5x10 ❸
- 3x Sechskant-Bundschraube M5x20 ❹
- 4x Sonderschraube M5x12 ❺
- 4x Silentbuchse ❻

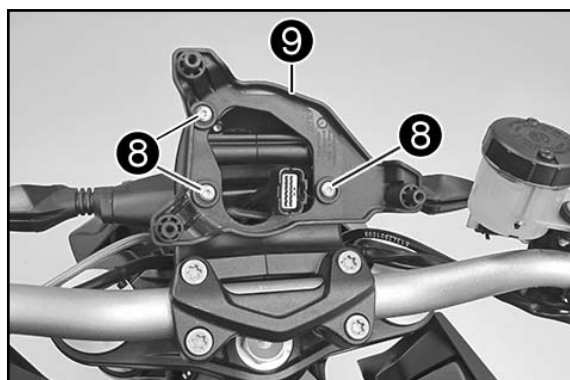
58605083010
0025050206
69008021160



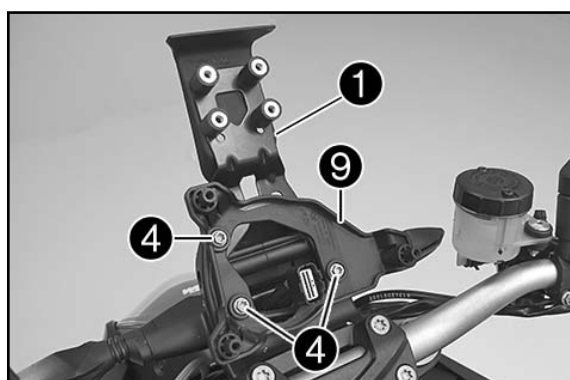
- Schrauben mit Scheiben ❷ entfernen.
- Kombiinstrument abstecken und abnehmen.



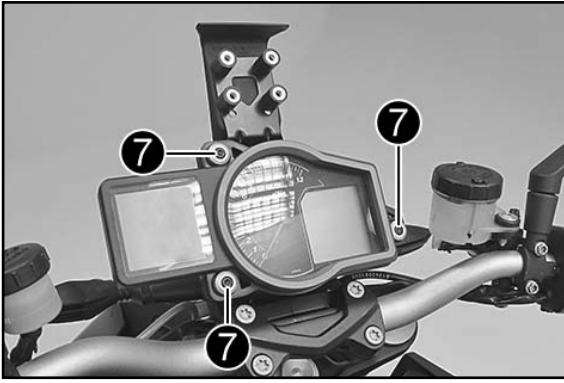
- Abdeckung ❷ (Lieferumfang) am Navihalter ❶ (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ❺ (Lieferumfang) mit Buchsen ❻ (Lieferumfang) montieren und mit 5 Nm festziehen.



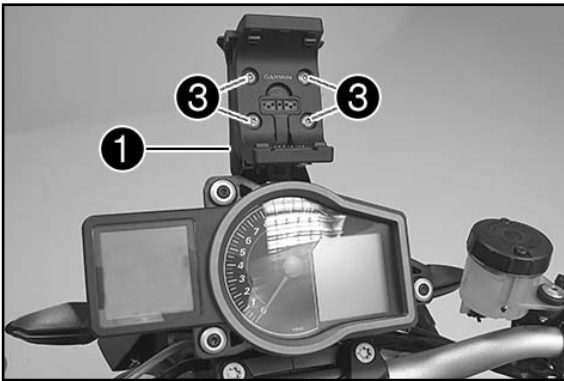
- Schrauben ❸ entfernen.
- Instrumentenhalter ❹ abnehmen.



- Navihalter ❶ mit Instrumentenhalter ❹ positionieren.
- Schrauben ❸ (Lieferumfang) montieren und mit 5 Nm festziehen.



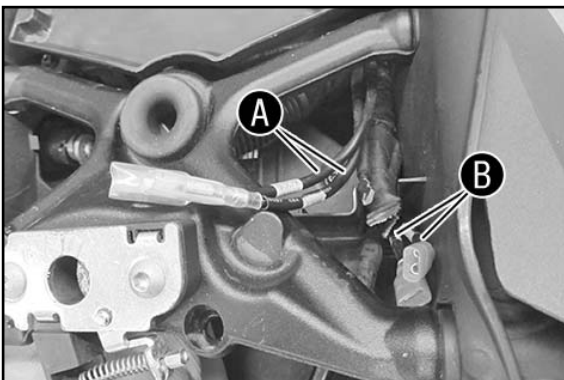
- Kombiinstrument anstecken und positionieren.
- Schrauben mit Scheiben ⑦ montieren und mit 1 Nm festziehen.



- Navihalter (nicht im Lieferumfang) am Halter ① positionieren.
- Schrauben ③ (Lieferumfang) montieren und mit 5 Nm festziehen.

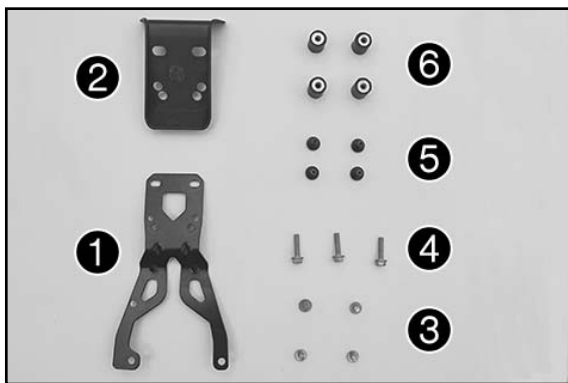


- Navi (nicht im Lieferumfang) montieren.



HINWEIS:

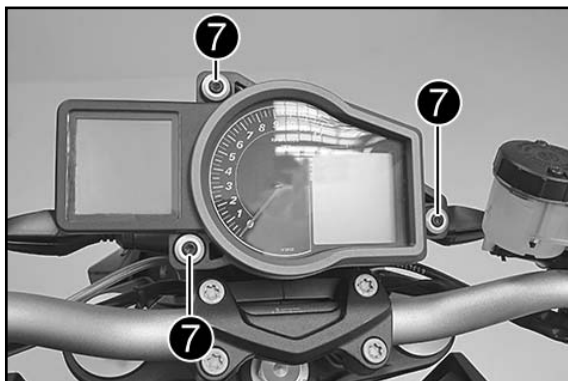
Für die Stromversorgung Kabel entweder mit ACC1 (Dauerplus über Batterie) ① oder ACC2 (Plus über Zündschloss gesteuert) ② des Fahrzeug-Kabelstrangs verbinden. Diese befinden sich unter der Fahrer- und Beifahrersitzbank auf der rechten Seite (Kennzeichnung: ACC1 und ACC2).



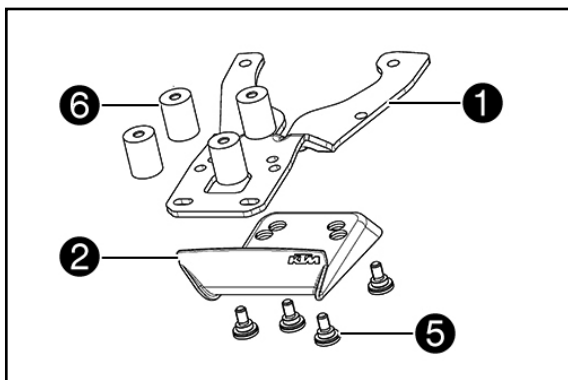
Scope of supply

- 1x navigator holder ❶
- 1x navigator holder cover ❷
- 4x Torx screw M5x10 ❸
- 3x hex flange screw M5x20 ❹
- 4x special screw M5x12 ❺
- 4x silent bushing ❻

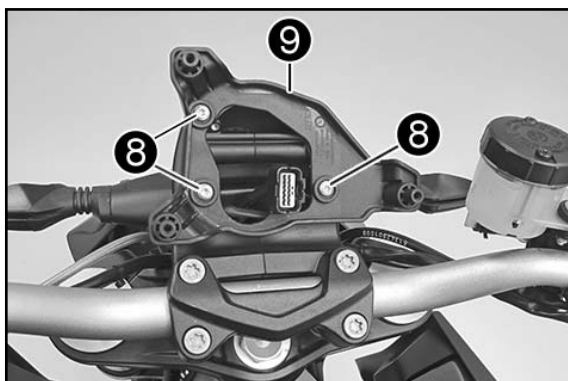
58605083010
0025050206
69008021160



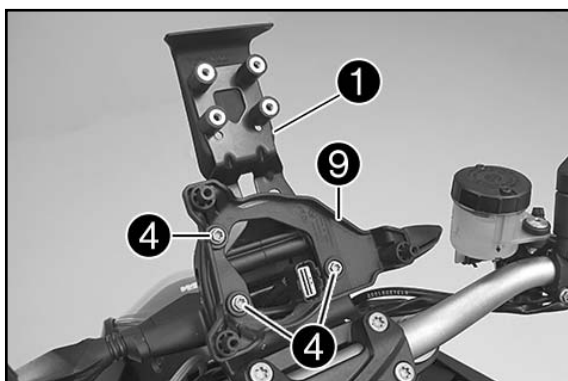
- Remove the screws ❷ with the washers.
- Detach the instrument cluster and remove it.



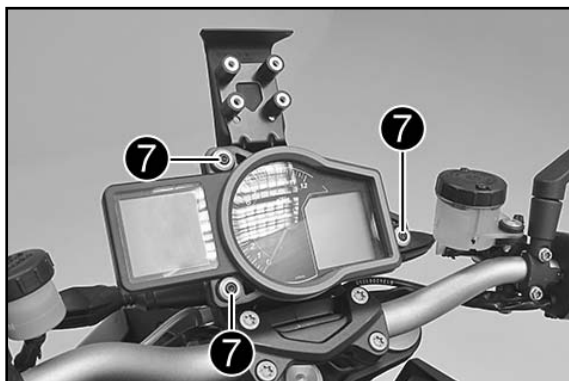
- Position the cover ❷ (scope of supply) on the navigator holder ❶ (scope of supply).
- Mount the screws ❺ (scope of supply) with the bushings ❻ (scope of supply) and tighten to 5 Nm.



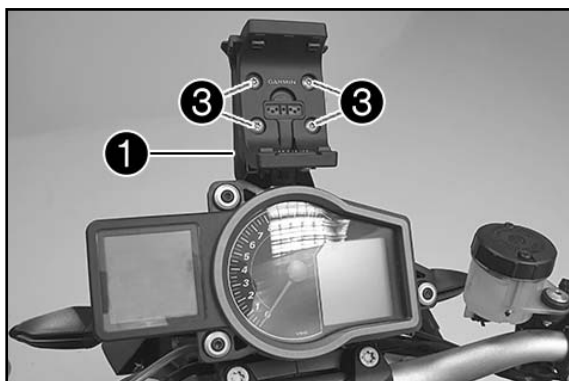
- Remove the screws ❸.
- Take off the instrument holder ❹.



- Position the navigator holder ❶ with the instrument holder ❹.
- Mount the screws ❹ (included) and tighten to 5 Nm.



- Connect the instrument cluster and position it.
- Mount the screws 7 with the washers and tighten to 1 Nm.



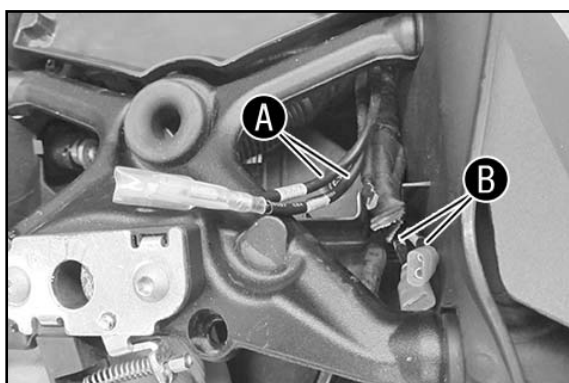
- Position the navigator holder (not included in the scope of supply) on the holder 1.
- Mount the screws 3 (included) and tighten to 5 Nm.



- Mount the navigator (not included in the scope of supply).

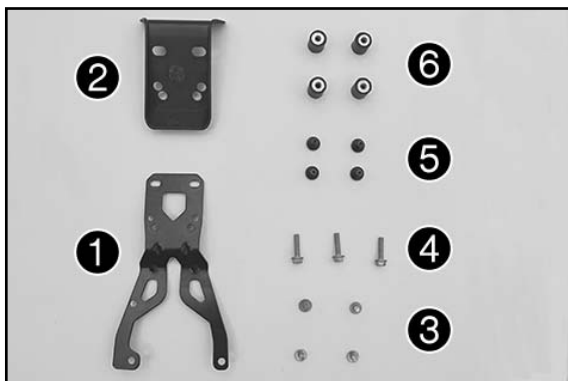
NOTE:

Connect the cable to ACC1 and ACC2 of the vehicle wiring harness for the power supply. These are located below the driver and front passenger seat, on the right-hand side (marking: ACC1 and ACC2)



NOTE:

For the power supply, connect the cable either to ACC1 (permanent positive over battery) A or ACC2 (plus controlled through ignition lock) B of the vehicle wiring harness. These are located below the rider and passenger seat, on the right-hand side (marking: ACC1 and ACC2).



Materiale fornito

N. 1 supporto navigatore ❶

N. 1 copertura per il supporto navigatore ❷

N. 4 viti Torx M5x10 ❸

N. 3 viti flangiate a testa esagonale M5x20 ❹

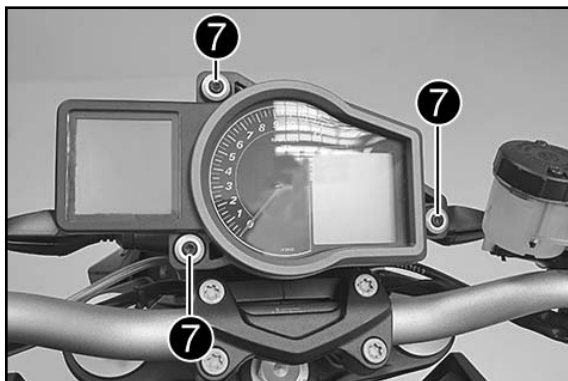
N. 4 viti speciali M5x12 ❺

N. 4 boccole silent block ❻

58605083010

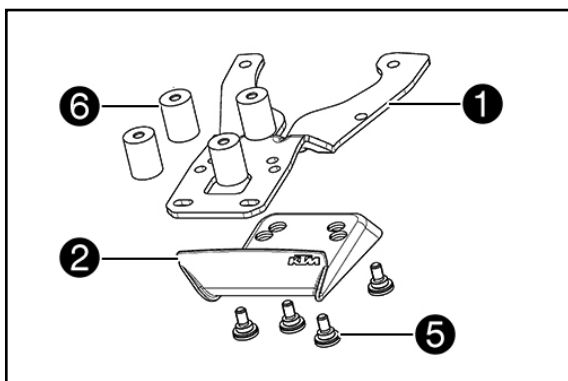
0025050206

69008021160



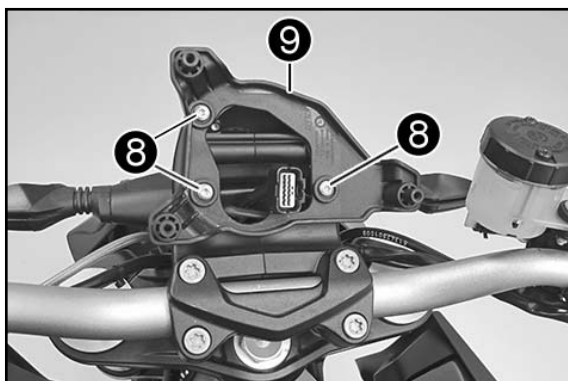
- Rimuovere le viti con le rondelle ❷.

- Scollegare il quadro strumenti e rimuoverlo.



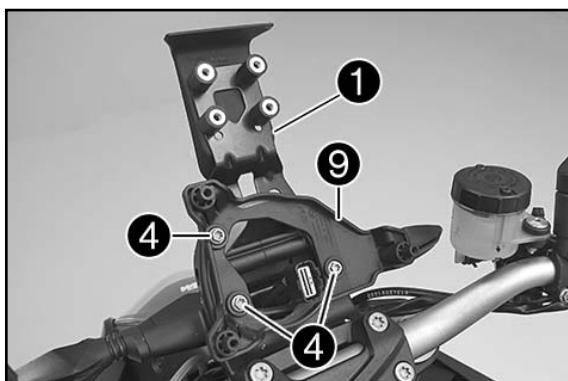
- Posizionare la copertura ❷ (in dotazione) sul supporto navigatore ❶ (in dotazione).

- Montare le viti ❺ (in dotazione) con le boccole ❻ (in dotazione) e serrare a 5 Nm.



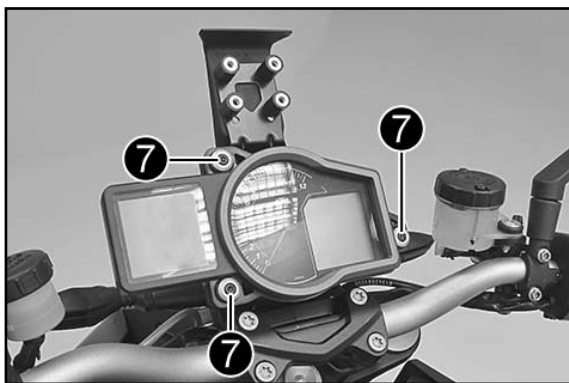
- Rimuovere le viti ❸.

- Rimuovere la piastra portastrumenti ❹.

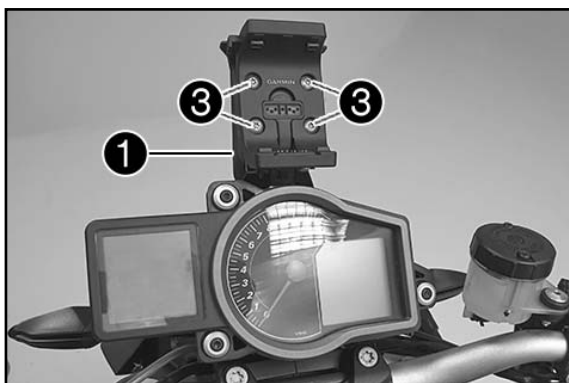


- Posizionare il supporto navigatore ❶ con la piastra portastrumenti ❹.

- Montare le viti ❹ (in dotazione) e serrarle a 5 Nm.



- Collegare e posizionare il quadro strumenti.
- Montare le viti con le rondelle 7 e serrare a 1 Nm.



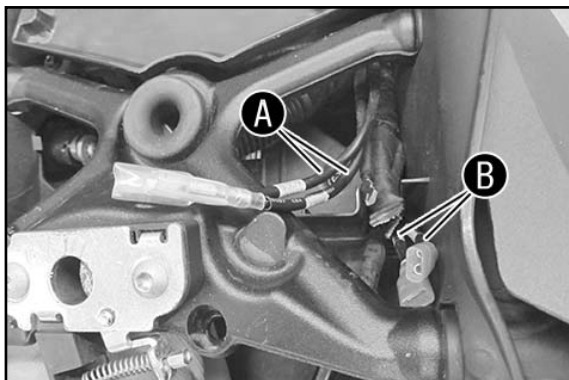
- Posizionare il supporto navigatore (non in dotazione) sul supporto 1.
- Montare le viti 3 (in dotazione) e serrarle a 5 Nm.



- Montare il navigatore (non in dotazione).

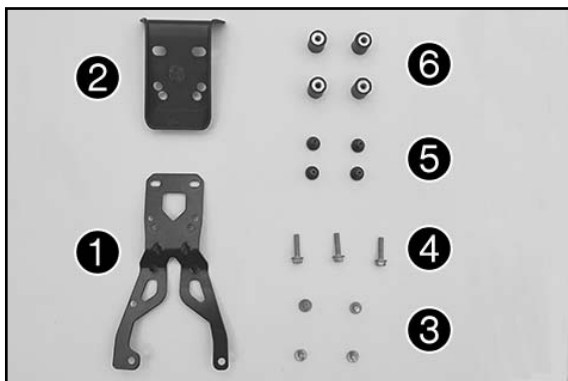
NOTA:

Per l'alimentazione elettrica collegare il cavo con le uscite ACC1 e ACC2 del cablaggio del veicolo. Queste si trovano sotto la sella del conducente e del passeggero sul lato destro (contrassegno: ACC1 e ACC2)



NOTA:

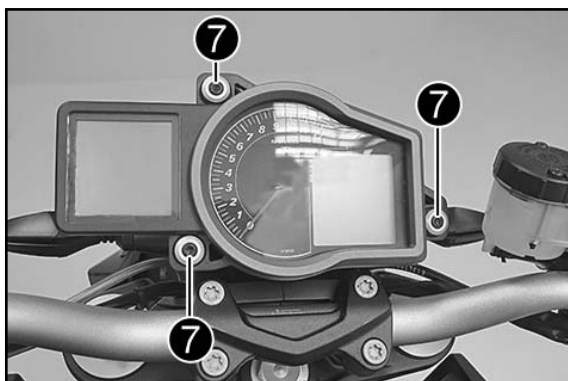
Per l'alimentazione elettrica, collegare il cavo o con l'uscita ACC1 (positivo permanente comandato attraverso la batteria) A o con l'uscita ACC2 (positivo comandato attraverso il bloccetto dell'accensione) B del cablaggio del veicolo. Queste si trovano sotto la sella del conducente e del passeggero sul lato destro (contrassegno: ACC1 e ACC2).



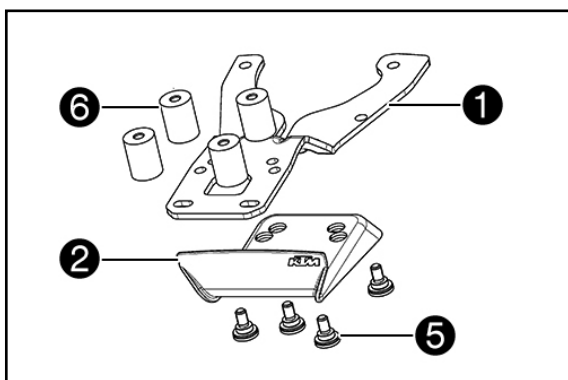
Étendue de la livraison

- 1x Support GPS ❶
- 1x Cache support GPS ❷
- 4x Vis Torx M5x10 ❸
- 3x Vis à six pans à épaulement M5x20 ❹
- 4x Vis spéciale M5x12 ❺
- 4x Bague élastique ❻

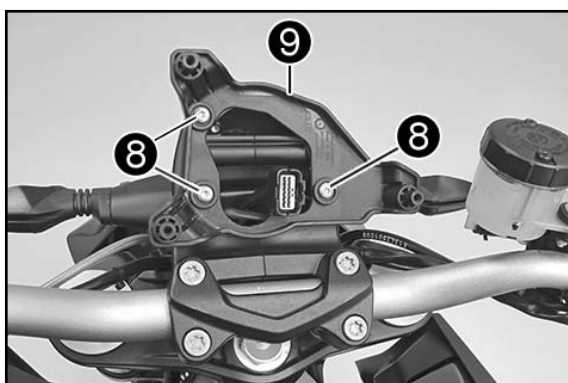
58605083010
0025050206
69008021160



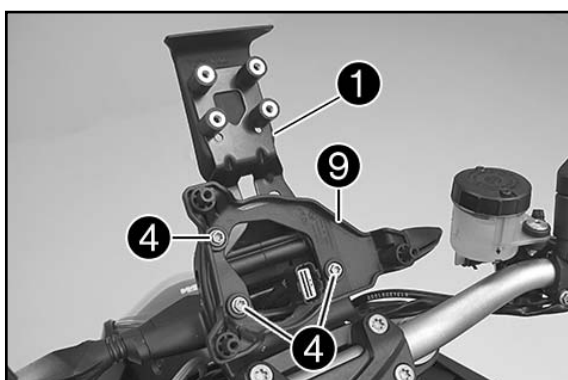
- Retirer les vis avec les rondelles ❷.
- Débrancher et retirer le tableau de bord.



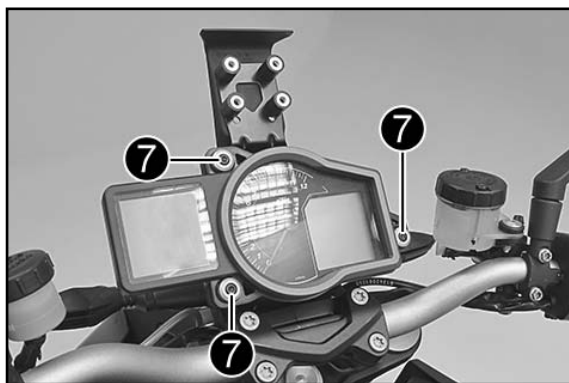
- Placer le cache 2 (contenu de la livraison) sur le support GPS ❶ (contenu de la livraison).
- Insérer les vis ❸ (contenu de la livraison) avec les bagues ❻ (contenu de la livraison) et serrer à 5 Nm.



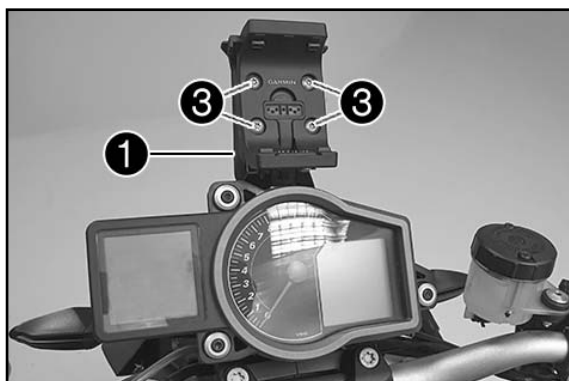
- Retirer les vis ❸.
- Déposer le support d'instruments ❹.



- Installer le support GPS ❶ avec support d'instruments ❹.
- Monter les vis ❹ (contenu de la livraison) et serrer à 5 Nm.



- Brancher et installer le tableau de bord.
- Insérer les vis 7 et serrer à 1 Nm.



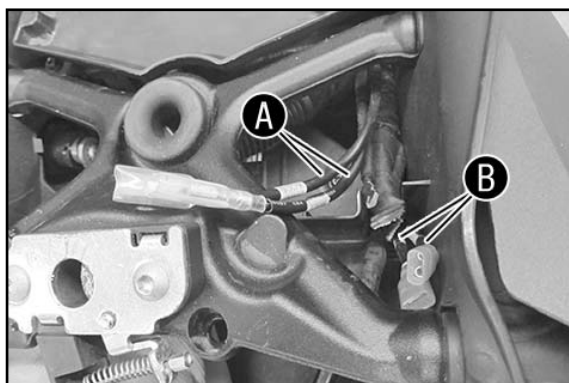
- Installer le support GPS (non compris dans la livraison) au niveau du support 1.
- Monter les vis 3 (contenu de la livraison) et serrer à 5 Nm.



- Monter le GPS (non compris dans la livraison).

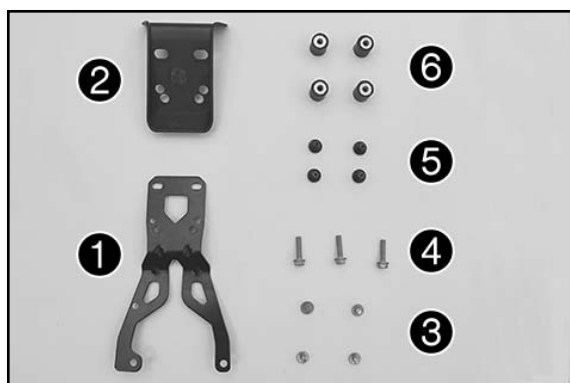
REMARQUE :

Pour l'alimentation électrique, connecter le câble avec ACC1 et ACC2 du faisceau de câbles du véhicule. Ces derniers se trouvent sous la selle du pilote et du passager du côté droit (identification : ACC1 et ACC2)



REMARQUE :

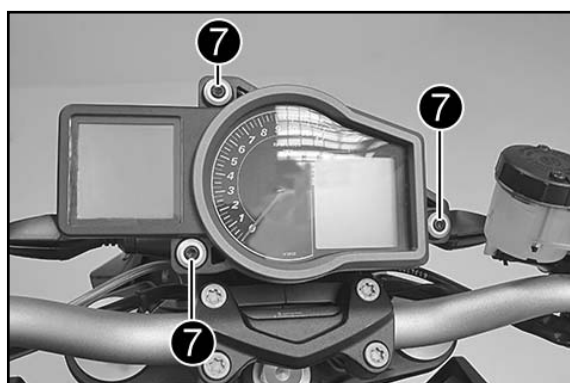
Pour l'alimentation électrique, raccorder le câble soit à ACC1 (+permanent via Batterie) A ou ACC2 (+commuté via contacteur) B du faisceau de câbles du véhicule. Ces derniers se trouvent sous la selle du pilote et du passager du côté droit (identification : ACC1 et ACC2).



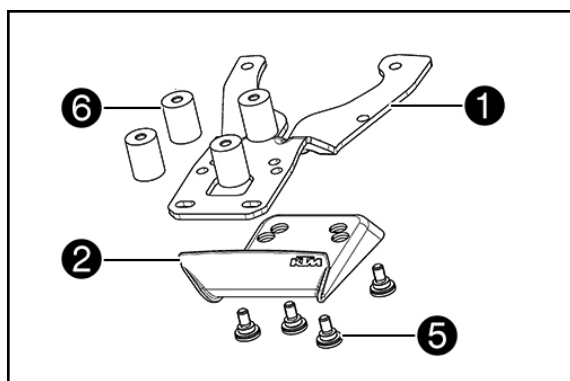
Volumen de suministro

1x soporte para GPS 1
 1x cubierta del soporte para GPS 2
 4x tornillos Torx M5x10 3
 3x tornillos hexagonales de collarín M5x20 4
 4x tornillos especiales M5x12 5
 4x casquillos silent 6

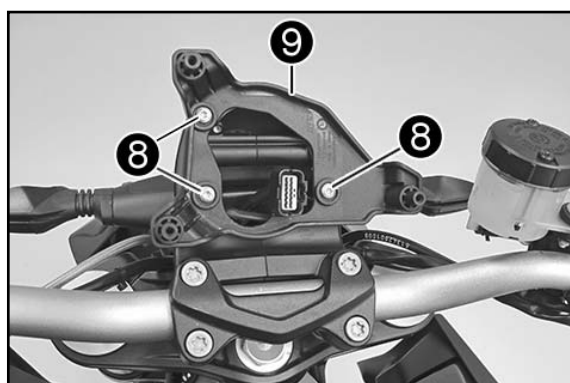
58605083010
 0025050206
 69008021160



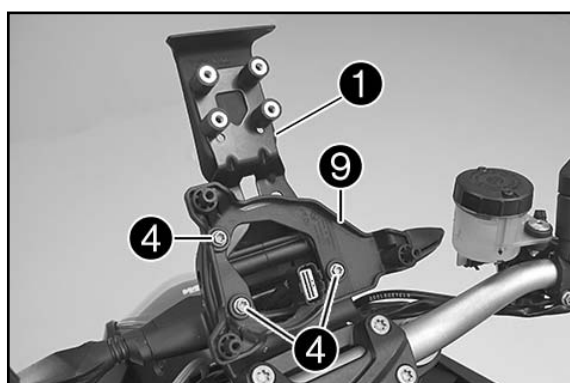
- Retirar los tornillos con las arandelas 7.
- Desconectar y quitar el cuadro de instrumentos.



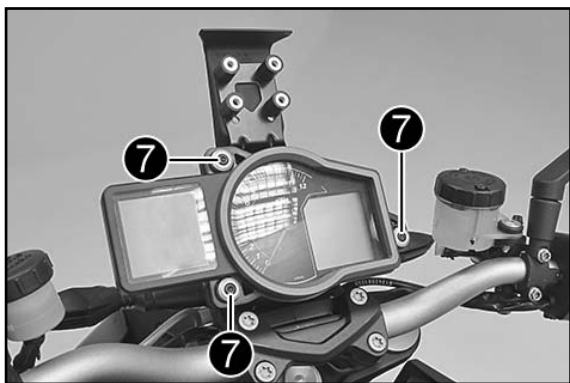
- Colocar la cubierta 2 (volumen de suministro) en el soporte para GPS 1 (volumen de suministro).
- Montar los tornillos 5 con los casquillos 6 (volumen de suministro) y apretarlos a 5 Nm.



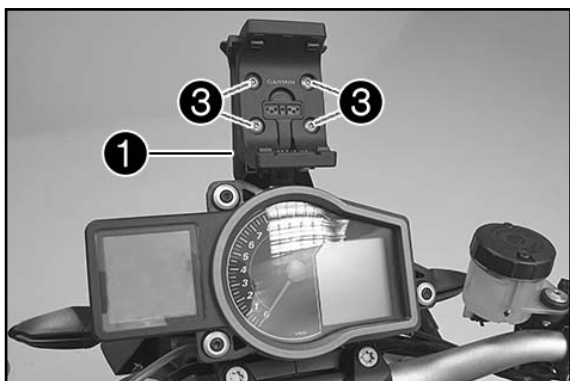
- Retirar los tornillos 8.
- Quitar el portainstrumentos 9.



- Colocar el soporte para GPS 1 en el portainstrumentos 9.
- Montar los tornillos 4 (volumen de suministro) y apretarlos a 5 Nm.



- Conectar y colocar el cuadro de instrumentos.
- Montar los tornillos con las arandelas ⑦ y apretarlos a 1 Nm.



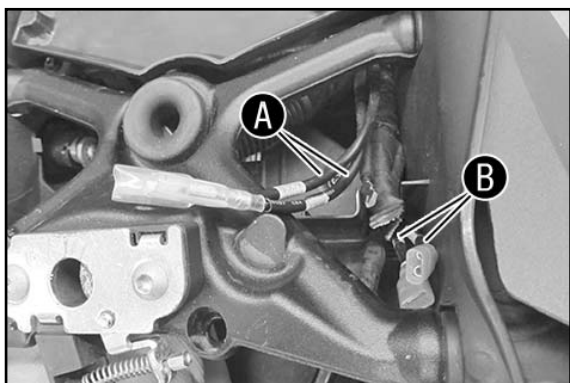
- Colocar el GPS (no incluido en el volumen de suministro) en el soporte ①.
- Montar los tornillos ③ (volumen de suministro) y apretarlos a 5 Nm.



- Montar GPS (no incluido en el volumen de suministro).

ADVERTENCIA:

Conectar el cable con ACC1 y ACC2 del ramal de cables del vehículo para el suministro de corriente. Estos se encuentran bajo el asiento del conductor y el acompañante en la parte derecha (Identificación: ACC1 y ACC2)



NOTA:

Para el suministro de energía, conectar el cable o con ACC1 (positivo continuo a través de la batería) A o con ACC2 (positivo controlado con la cerradura de encendido) B del ramal de cables del vehículo. Estos se encuentran bajo el asiento del conductor y el acompañante en la parte derecha (Identificación: ACC1 y ACC2).